



Mirabilandia

Ravenna



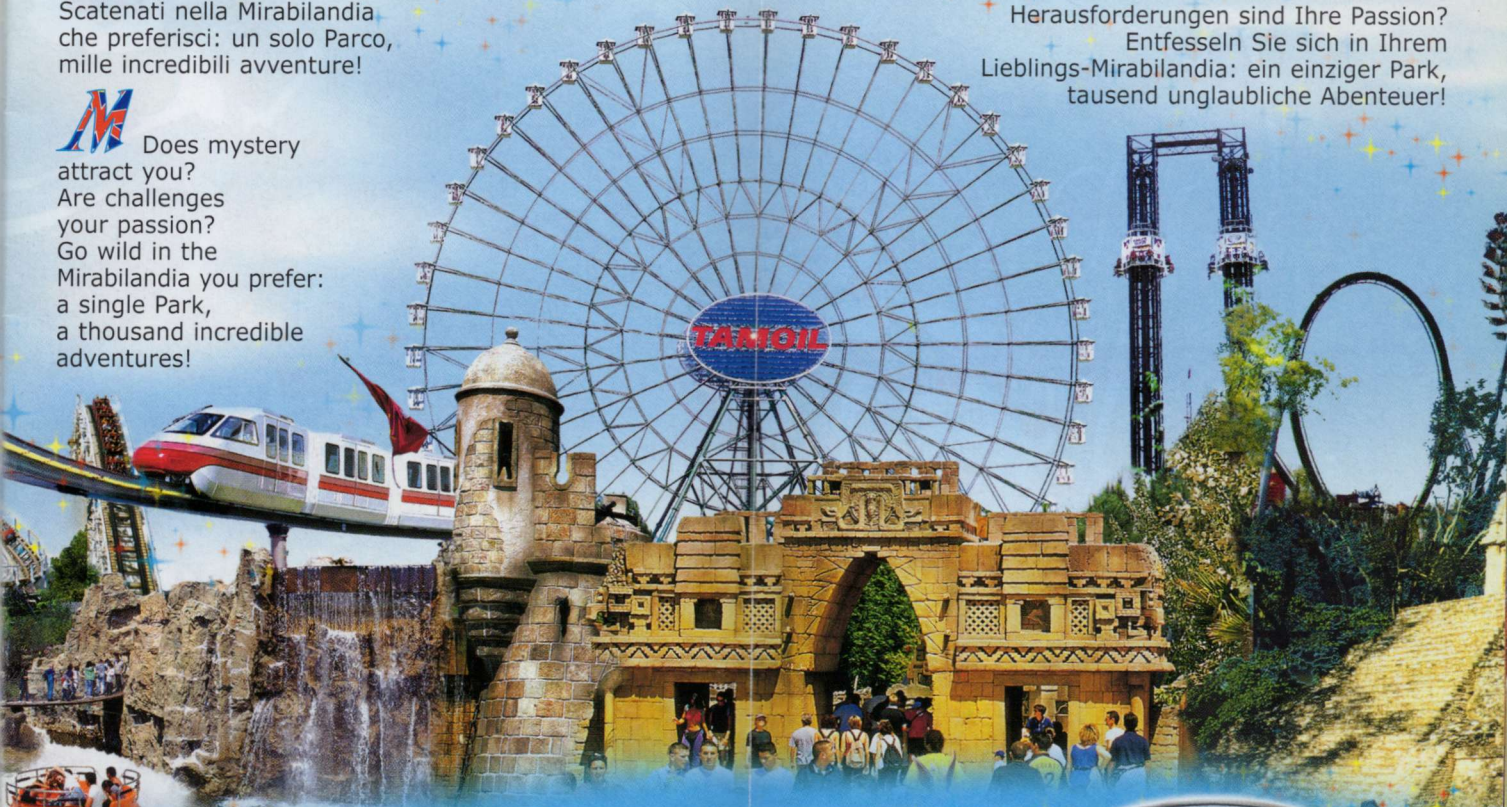
Fatti un giro a Mirabilandia!
www.freizeitparkarchiv.de

Solo a Mirabilandia non c'è limite al divertimento.

M Il mistero ti affascina?
Le sfide sono la tua passione?
Scatenati nella Mirabilandia
che preferisci: un solo Parco,
mille incredibili avventure!

M Does mystery
attract you?
Are challenges
your passion?
Go wild in the
Mirabilandia you prefer:
a single Park,
a thousand incredible
adventures!

M Sind Sie vom
Geheimnis fasziniert?
Herausforderungen sind Ihre Passion?
Entfesseln Sie sich in Ihrem
Lieblings-Mirabilandia: ein einziger Park,
tausend unglaubliche Abenteuer!



La **Città** di **Bimbopoli**



La Vecchia Europa

ADVENTURELAND

La Città di
Sian Kalan



Mirabilandia

Ingresso

Spettacoli e Attrazioni

LA CITTA' DI BIMBOPOLI

- 1 IL SALOTTO DI MIKE E OTTO
- 2 CAROUSEL
- 3 SANTA FE' EXPRESS
- 4 OTTOLAND
- 5 ELEFANTI VOLANTI
- 6 FANTASYLAND
- 7 CASA MATTA
- 8 LA MINIERA D'ORO
- 9 MINI RAPIDE

DOLCE VITA STUDIOS

- 10 CINEMA 4D
- 11 CRAZY LOOP
- 12 SIERRA TONANTE
- 13 HURRICANE
- 14 BLU RIVER
- 15 LAS VEGAS
- 16 TUTTOGIOCHI

MOTORWORLD

- 17 SCUOLA DI POLIZIA
- 18 SCHOOLBUS
- 19 AUTOSPLASH
- 20 MINI STUNT

LA VECCHIA EUROPA

- 21 LASER NIGHT SHOW
- 22 MONGOLFIERE
- 23 GIROTONDO
- 24 MUSIC
- 25 MINI TRUCKS
- 26 EUROWHEEL
- 27 MIRA EXPRESS
- 28 FAMILY ADVENTURE
- 29 IL MUSEO DELLA MOTOCICLETTA

ADVENTURELAND

- 30 CORSARI E PIRATI
- 31 JUNGLE ON ICE
- 32 DINO DJ
- 33 ITALIAN BAYWATCH
- 34 NIAGARA
- 35 LE TORRI GEMELLE
- 36 EXPLORER
- 37 LE PENTOLE STREGATE
- 38 DELIRIUM
- 39 RIO BRAVO
- 40 SCOGLIO DELLA PAURA
- 41 LABIRINTH
- 42 DINOSAURI
- 43 ALL'ARREMBAGGIO

LA CITTA' DI SIAN KA'AN

- 44 MAYAN SHOW
- 45 PAKAL
- 46 KATUN

Mirabilandia News... Mirabilandia News...

Le Novità 2001 • New 2001 • Neu 2001



- + Spettacoli
Shows
Shows
- + Divertimento
Fun
Spaß
- + Emozioni
Emotions
Emotionen



Il Segnasito Website
www.mirabilandia.it
Clicca sul divertimento!
Click on fun!
Klick auf Spaß!

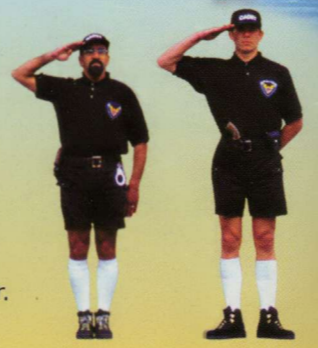
WOW ...che Show! ...what a Show! ...was für Shows!



Spettacoli a tutte le ore,
per tutti i gusti, per tutte le età.
Una scorpacciata di esibizioni,
acrobazie, risate...

Shows at every hour,
for every taste, for every age.
A great number of performances,
acrobatics, laughs...

Shows rund um die Uhr,
für jeden Geschmack und jedes Alter.
Jede Menge Aufführungen,
Kunststücke und Spaß...



Hi, we are Mirabilandia's mascots
Noi, le mascotte di Mirabilandia
Hallo! Wir sind Mirabilandias Maskotten

Carta d'Identità

Nome: Mike
Stirpe: germano reale
Professione: guida esploratore
Residenza: Mirabilandia, giungla di emozioni Adventureland
Ama: la natura, i film di avventura, le forti emozioni
I suoi pregi: ottimista, coraggioso, intraprendente
Segni particolari: piumaggio azzurro e un vaporoso ciuffo sulla fronte



Identity Card / Personalausweis

Name: Mike
Lineage: mallard
Stamm: Stockente
Job: guide, explorer
Beruf: Leiter, Forscher
Residence: Mirabilandia, emotion jungle Adventureland
Wohnort: Mirabilandia, die Emotionensdschungel Adventureland
What he likes: nature, adventure movies, strong emotions
Was er magt: die Natur, Abenteuerfilme und starke Emotionen
Qualities: optimistic, brave, bold
Eigenschaften: optimistisch, mutig, unternehmungslustig
Distinctive marks: light blue feathers and a soft tuft on his forehead
Besondere Kennzeichen: hellblaue Feder und ein duftiger Federschopf auf dem Kopf

Carta d'Identità

Identity Card / Personalausweis
Name: Otto
Lineage: hare
Stamm: Junghase
Job: improvising actor at present, movie star very soon!
Beruf: zur Zeit angehender Schauspieler, aber künftiger Star!
Residence: Mirabilandia, Dolce Vita Studios
Wohnort: Mirabilandia, Dolce Vita Studios
What he likes: impossible film scripts, night-time, stars, parties, and anything about shows
Was er magt: unmögliche Drehbücher, die Nacht, die Sternen, Parties und alles was mit Shows zu tun hat
Qualities: super optimistic
Eigenschaften: super-optimistisch
Distinctive marks: a funny earring in his right ear
Besondere Kennzeichen: ein lustiger Ohrring am rechten Ohr

Nome: Otto
Stirpe: leprotto
Professione: attualmente attore allo sbaraglio, prossimamente star!
Residenza: Mirabilandia, Dolce Vita Studios
Ama: i copioni impossibili, la notte, le stelle, i party e tutto quanto fa spettacolo
I suoi pregi: super-ottimista
Segni particolari: uno spiritoso orecchino sull'orecchio destro





The never-ending fairy-tale

La favola senza fine

Ein Märchen ohne Ende

Mirabilandia

www.mirabilandia.it

La

Città di

Bimbopoli

CAROUSEL

CASA MATTA

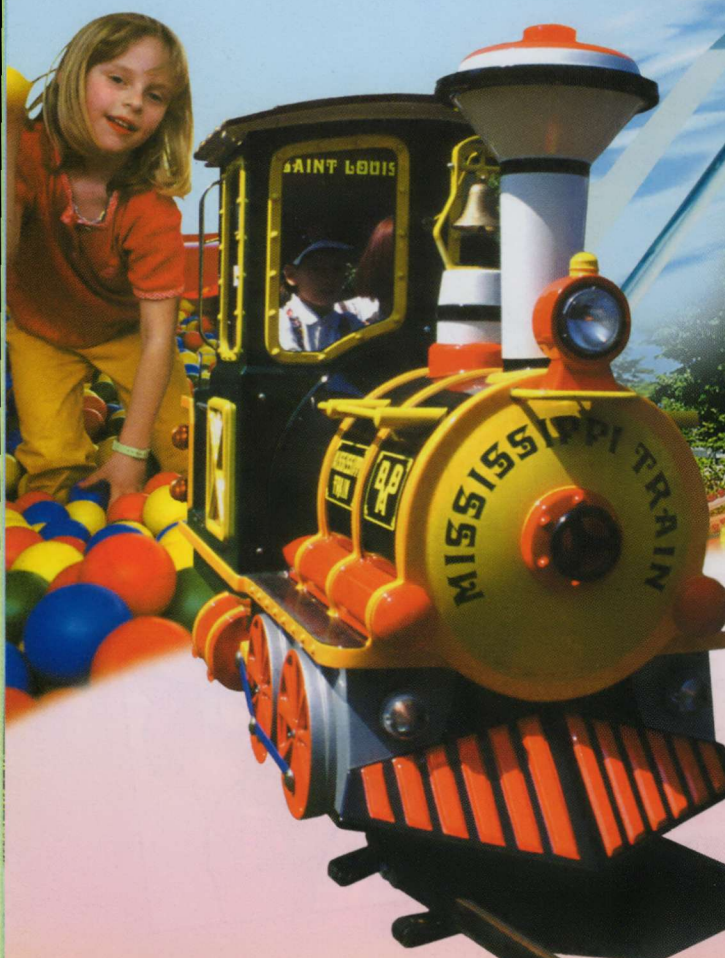
ELEFANTI VOLANTI

FANTASYLAND

MINI RAPIDE

OTTOLAND

SANTA FE' EXPRESS



IL SALOTTO

NEW 2001

DI MIKE E OTTO

M E' l'isola del divertimento dei più piccoli. I bimbi possono cimentarsi in nuove emozionanti imprese: "volare" sulla Casa Matta, incontrare gli amici di Mike e Otto nel loro Salotto o fare un giro sulla magica Giostra a Cavalli.

M It is the fun island for our young guests. Children can take part in new exciting games: "fly" on Casa Matta, meet Mike and Otto's friends in their Lounge or take a ride on the fabulous Horse Carousel.

M Eine Vergnügunginsel für unsere kleinen Gäste. Hier können Kinder etwas neues und aufregendes versuchen: Sie können an Bord der Casa Matta fliegen, die Freunde von Mike und Otto in deren Wohnzimmer treffen, oder das Pferdekarsussell ausprobieren.



DOLCE VITA

Studios

Ciak, azione!

Action! Achtung, Aufnahme!

Mirabilandia
www.mirabilandia.it

- BLU RIVER
- CRAZY LOOP
- CINEMA 4D
- HURRICANE
- SIERRA TONANTE



NEW 2001

CINEMA 4D

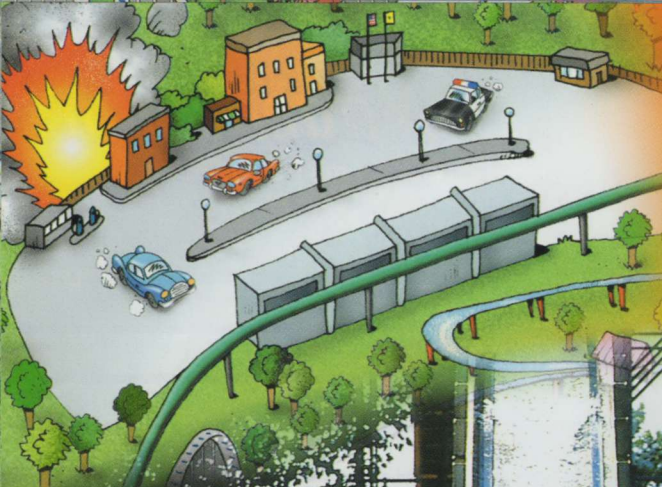
M Dall'America degli anni '60, con il magico mondo del cinema hollywoodiano, fino alle meraviglie tecnologiche del terzo millennio. Si comincia con Sierra Tonante, l'ottovolante che ha tutto il fascino dei "roller coaster" americani in legno e si continua con gli straordinari effetti speciali del nuovo Cinema in 4 Dimensioni.

M From the 60s America, with the magical world of Hollywood, to the technological wonders of the third millennium. You can start from Sierra Tonante, which has all the charm of the American wooden coasters, and then go on to the extraordinary special effects of the new 4D Cinema.



M Vom Amerika der 60er Jahre mit der magischen Welt von Hollywood bis zu den technologischen Wundern des 3. Jahrtausends. Es beginnt mit Sierra Tonante, der Holzachterbahn mit der Faszination der amerikanischen Holz-Roller Coasters und es geht weiter mit den Sondereffekten des neuen Kinos in 4 Dimensionen.

www.freizeitparkarchiv.de



Fun at full speed!
Divertimento a tutto gas!
 Unterhaltung mit Vollgas!



SCHOOL BUS



Mirabilandia
 www.mirabilandia.it

- AUTOSPLASH
- SCHOOLBUS
- SCUOLA DI POLIZIA



M Nel Mondo dei Motori accade di tutto: con Autosplash puoi correre a bordo di Cadillac anfibe lungo una fantastica autostrada d'acqua, con lo Schoolbus sperimenterai un viaggio a bordo di un pullman davvero speciale. E per assistere alle acrobazie più pazze con auto e moto, non mancare allo stuntshow di Scuola di Polizia!

M In Motorworld anything can happen: with Autosplash you can ride on board of a Cadillac on a fantastic water motorway, with Schoolbus you will try a journey on a very special bus. And to assist to the craziest acrobatics with cars and motorbikes, be sure not to miss the stunt-show Police School!

M Im Motorworld kann alles geschehen: mit dem Autosplash fahren Sie an Bord von bunten Cadillacs auf einer phantastischen Wasserautobahn, mit dem Schoolbus erleben Sie eine Fahrt an Bord eines ausserordentlichen Busses. Und wenn Sie die waghalsigsten Auto- und Motorrad-Kunststücke sehen möchten, dürfen Sie die Stuntshow Polizei-Schule nicht verpassen!



Un viaggio nell'emozione

La Vecchia Europa

Mirabilandia
www.mirabilandia.it

- EUROWHEEL
- FAMILY ADVENTURE
- GIROTONDO
- IL MUSEO DELLA MOTOCICLETTA
- LASER NIGHT SHOW
- LE MONGOLFIERE
- MINITRUCKS
- MIRA EXPRESS
- MUSIC



NEW
2001

FAMILY
ADVENTURE



A journey in the emotion
Eine Reise in die Emotion

M Un viaggio rilassante e panoramico nel tempo e nello spazio? La Vecchia Europa ti affascina con la sua atmosfera rétro. Sali a bordo di Eurowheel, la ruota panoramica alta ben novanta metri, oppure parti alla scoperta del Parco con Mira Express, una modernissima monorotaia con stazione in stile ottocentesco.

M A relaxing and panoramic journey through time and space? Old Europe will fascinate you with its rétro atmosphere. Experience Eurowheel, the 90 metre high panoramic wheel, or discover the Park with Mira Express, a modern monorail with a nineteenth century style station.

M Eine entspannende Panorama-Reise durch Raum und Zeit: das alte Europa fasziniert Sie mit seiner Atmosphäre. Probieren Sie Eurowheel, das 90 Meter hohe Riesenrad. Oder entdecken Sie den Park an Bord vom Mirabilandia Express, einer modernen Einschienenbahn, deren Bahnhof den Stil des neunzehnten Jahrhunderts nachahmt.





Entra
e vivi l'avventura

ADVENTURELAND

Mirabilandia
www.mirabilandia.it

- DELIRIUM
- DINO DJ
- EXPLORER
- ITALIAN BAYWATCH
- JUNGLE ON ICE
- LE PENTOLE STREGATE
- LE TORRI GEMELLE
- NIAGARA
- RIO BRAVO
- SCOGLIO DELLA PAURA



Come and live the adventure
Erleben Sie das Abenteuer



NIAGARA
The wave

M Parti alla scoperta di Adventureland! Esplora il covo di terribili pirati, sfida rapide impetuose e canyon selvaggi, esplora labirinti senza via d'uscita, sfreccia lungo discese mozzafiato a pelo d'acqua e poi... l'avventura continua!



M Discover Adventureland! Explore the Pirates' Bay, challenge raging waterfalls and wild canyons, enter labyrinths with no way out, throw yourself down breathtaking water ways and then... the adventure has just begun!

M Entdecken Sie das Adventureland! Erforschen Sie die Bucht der Piraten, treten Sie heftigen Stromschnellen und wilden Canyons entgegen, betreten Sie ausweglose Labyrinth, erleben Sie rasante Wildwasserfahrten und... das Abenteuer geht weiter!

www.freizeitparkarchiv.de

Il mistero dei Maya

The Mayan mystery

Das Maya-Geheimnis

Mirabilandia

www.mirabilandia.it

La Città di Sian Ka'an

KATUN

MAYAN SHOW

PAKAL

MAYAN SHOW

NEW
2001

M

Affronta l'avventura nel vortice del tempo, alla scoperta di antichi templi. Oltrepassa la soglia della Città Maya di Sian Ka'an (Dono del Cielo) e varca i sacri portali: a bordo di Katun, l'ottovolante sospeso n. 1 in Europa, farai un viaggio straordinario nella misteriosa civiltà precolombiana.

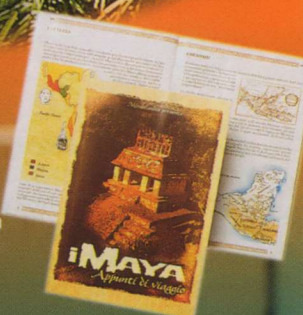
M

Experience a journey through time to discover ancient temples. Cross the threshold of the City of Sian Ka'an (Gift from the Sky), pass the sacred gates: on board of Katun, the no: 1 inverted coaster in Europe, you will experience an extraordinary journey in the mysterious Pre-Columbian civilisation.

M

Erleben Sie das Abenteuer der Zeitreise und entdecken Sie antike Tempel. Treten Sie über die Schwelle der Maya-Stadt Sian Ka'an (Himmels Geschenk) und deren Heiligen Pforten: an Bord von "Katun" - dem Inverted Coaster Nr. 1 in Europa - werden Sie eine unglaubliche Reise in die geheimnisvolle präkolumbianische Zivilisation machen.

- Scopri tutti i segreti della Civiltà Maya con l'aiuto del manuale "I Maya - Appunti di viaggio".
- Discover all the secrets of the Mayan civilisation with the handbook "I Maya - Appunti di Viaggio".
- Entdecken Sie die Geheimnisse der Maya-Zivilisation mit Hilfe des Führers "I Maya - Appunti di Viaggio".



www.freizeitparkarchiv.de

WOW...che show!

GLI SPETTACOLI DEL PARCO



Wow... was für Shows!

Wow... what a show!

M Non perdere gli spettacoli di Mirabilandia: gli spericolati stuntmen di Scuola di Polizia, gli avvincenti tuffi acrobatici in Italian Baywatch, l'emozionante musical sul ghiaccio Jungle on Ice. E poi... le grandi novità del 2001: Corsari e Pirati, un duello tra feroci pirati, il misterioso Mayan Show e i giocolieri del Salotto di Mike e Otto. Dal 30 giugno inoltre, la notte si accende con il Laser Night Show.

M Don't miss the shows in Mirabilandia: the nutty stuntmen of Police School, the fascinating acrobatic dives in Italian Baywatch, the exciting musical on ice Jungle on Ice and the new shows 2001: Corsairs and Pirates, a duel among wild pirates, the mysterious Mayan Show and the jugglers of Mike and Otto's Lounge. From the 30th June, the night will light up with the Laser Night Show.



M Sie dürfen die Shows von Mirabilandia nicht verpassen. Die waghalsigen Stuntmen von der Polizei Schule, die akrobatischen Turmspringer in Italian Baywatch, das sensationelle Eislaufmusical Jungle on Ice und die Neuheiten der Saison 2001: Seeräuber und Piraten, ein Duell unten grausamen Piraten, die geheimnisvolle Mayan Show und die Jongleure in Mike und Ottos Wohnzimmer. Ab 30. Juni erhellt sich die Nacht mit der Lasernachtshow.
www.freizeitparkarchiv.de

Il fantastico giardino di Mirabilandia

Mirabilandia

www.mirabilandia.it



The marvellous garden of Mirabilandia

Der wunderschöne Garten von Mirabilandia

Mirabilandia è anche un immenso giardino fiorito, ricco di migliaia di specie botaniche e abitato da tanti piccoli amici tra cui lepri, germani reali e cigni. E' davvero rilassante passeggiare nella quiete delle vaste aree verdi del Parco, lungo i suoi viali ombreggiati, tra laghetti, fontane e cascate.

Mirabilandia is a vast flowered garden, full of thousands botanical species, in which many little friends, like rabbits, ducks, mallards and swans live. It is really relaxing walking in the calm of the big green areas of the Park, along its shady paths, among lakes, fountains and waterfalls.

Mirabilandia ist ein Garten reich an Blumen und Pflanzen, in welchem Hasen, Enten und Schwäne leben. Leisten Sie sich eine Pause in der Ruhe der grünen Oasen des Parks, in den schattigen Alleen oder am Rand der Wasserflächen, Brunnen und Wasserfällen.

- 70 ettari di verde tutti da scoprire con l'aiuto del manuale "Guida al giardino di Mirabilandia".
- Discover the 70 hectares of green areas of Mirabilandia with the handbook "Guida al giardino di Mirabilandia".
- 70 Hektar Grünfläche, die Sie mit Hilfe des Führers "Guida al giardino di Mirabilandia" erforschen können.



Shopping per tutti i gusti... menù a tutto gusto!



Shopping and menus for every taste!

Shopping und Menüs für jeden Geschmack!

M Für den Hunger zwischendurch haben Sie die Qual der Wahl: Spezialitäten der Region oder internationale Küche? In Mirabilandia erleben Sie auch gastronomische Erlebnisse. Und damit Ihr Tag unvergesslich wird, können Sie beim Shopping Ihrer Laune freien Lauf lassen: Mitbringeln, Kleidung und ein digitales Foto auf Ihrem Lieblingsfahrge­schäft!

M Per i momenti golosi c'è solo l'imbarazzo della scelta: specialità romagnole o cucina internazionale? A Mirabilandia le emozioni sono anche gastronomiche. E per rendere memorabile la tua giornata al Parco, puoi sbizzarrirti con lo shopping: gadget, abbigliamento e una foto ricordo digitale sull'attrazione che ti piace di più!

M For the tasty moments you have a great number of choices: local specialities or international cuisine? In Mirabilandia emotions are also gastronomic. And to remember your day in Mirabilandia take all its shopping opportunities: gadgets, clothing and a digital picture on the attraction you like most!



Mirabilandia & dintorni

Sightseeing
near Mirabilandia

INFO HOTEL
costa
adriatica
emilia romagna - italia

C'è di più.

Per informazioni e prenotazioni
telefona al call center
199 11 77 88 e visita il sito
www.adriacoast.com
Trovi le offerte 2001 alle pagine
676/677 di televideo Rai
e sulla Guida alle vacanze 2001
da richiedere via fax al numero
0547 675 192.

Mirabilandia, il grande Parco delle Meraviglie, si trova in Emilia Romagna, in un territorio ricco di bellezze naturali ed artistiche. Al centro di una delle zone con la più alta densità turistica, Mirabilandia dista solo 10 km da Ravenna, antica città bizantina famosa nel mondo per i suoi mosaici, e dall'accogliente Riviera Adriatica.

MThe Wonderpark of Mirabilandia is located in Emilia Romagna, a land full of history and natural beauties. Situated in one of the most attractive areas for tourists, the Park is only 10 km far from the Byzantine town of Ravenna, worldwide known for its mosaics, and from the Adriatic Riviera, famous for its hospitality and tourist organization.

MMirabilandia, der Wunderpark, liegt in Emilia Romagna, eine Region, die für ihre Geschichte, ihre Natur und Sehenswürdigkeiten bekannt ist. Der Park befindet sich in einer Gegend, die für Tourismus von großer Wichtigkeit ist, und liegt nur 10 km weit von der alten byzantinischen Stadt Ravenna, die für die wunderschönen Mosaikwerke weltberühmt ist, und von der sonnigen Adriaküste.

ABBAZIA DI POMPOSA



Spettacolare esempio di complesso monastico eretto dai monaci benedettini prima dell'anno 1000.

This imposing monastery was built by Benedictine monks before 1000.

Die Klosteranlage wurde von den Benediktinern vor dem Jahr 1000 gebaut.

MAUSOLEO DI GALLA PLACIDIA



La sobria struttura cela all'interno splendidi mosaici che, con la luce filtrata attraverso l'alabastro, creano un'atmosfera suggestiva.

Inside the mausoleum you will find wonderful mosaics. The light, filtered by alabaster, creates a suggestive and unique atmosphere.

Innerhalb des Mausoleums befinden sich wunderschöne Mosaikwerke. Die Atmosphäre wirkt noch bezaubernder dank des von Alabaster gefilterten Lichtes.

Spettacolare esempio di complesso monastico eretto dai monaci benedettini prima dell'anno 1000.

This imposing monastery was built by Benedictine monks before 1000.

Die Klosteranlage wurde von den Benediktinern vor dem Jahr 1000 gebaut.

MAUSOLEO DI GALLA PLACIDIA



La sobria struttura cela all'interno splendidi mosaici che, con la luce filtrata attraverso l'alabastro, creano un'atmosfera suggestiva.

Inside the mausoleum you will find wonderful mosaics. The light, filtered by alabaster, creates a suggestive and unique atmosphere.

Innerhalb des Mausoleums befinden sich wunderschöne Mosaikwerke. Die Atmosphäre wirkt noch bezaubernder dank des von Alabaster gefilterten Lichtes.

Die Umgebung von Mirabilandia

SANT'APOLLINARE IN CLASSE



La Basilica del VI secolo è caratterizzata dallo splendido campanile e dalle decorazioni musive del catino absidale.

The Basilica was built in the 6th century. It is known for its bell tower and for the wonderful mosaics of its apse.

Die Basilika aus dem VI. Jahrhundert ist für ihren wunderschönen Glockenturm und für die Mosaikdekorationen der Apsis bekannt.

RAVENNA



Nell'antica città bizantina sono custoditi i mosaici più belli, favolosi esempi di una grande espressione artistica.

The ancient Byzantine city, where the most beautiful mosaics are preserved.

In der alten byzantinischen Stadt befinden sich die schönsten Mosaikwerke als Erinnerung an die hochwertige Kunst dieses Volkes.

FERRARA



La città degli Estensi invita alla visita della zona rinascimentale e dei suoi numerosi palazzi signorili.

The city of Este invites its guests to visit the Renaissance quarters and its numerous mansions.

In der Stadt der Esten sind die Viertel aus der Renaissance und die vielen Paläste der ehemaligen Stadthalter zu besichtigen.

CERVIA



Le antichissime saline di epoca etrusca costituiscono ancora oggi un interessante centro di produzione del sale.

The natural saltworks date back to the time of the Etruscans and even today represent an important centre of production for salt in Italy.

Die Salzgruben aus der etruskischen Zeit sind noch heute ein wichtiges Zentrum zur Salzherstellung.

IL PARCO NATURALE DI CERVIA



All'interno si possono incontrare diverse specie di animali e di fauna acquatica tipiche della zona.

The natural park in Cervia - In the park you will find several species of animals and water fauna.

Der Naturpark von Cervia - Innerhalb des Parks leben viele für diese Gegend typischen Spezies von Tieren und Seefauna.

PARCO REGIONALE DEL DELTA DEL PO



Tutto il territorio del Delta del Po è un'oasi di rara bellezza, in cui acqua e terra si uniscono dolcemente; un ecosistema di grande valore naturalistico, abitato da moltissime specie animali tra le quali una popolazione autoctona di cervi.

Regional Park of the Delta of the Po river - It is a wetland where the water and the earth meet; in this ecosystem live several species of animals, and also autochthonal herds of deer.

Regionaler Park des Po-Deltas - Das Po-Delta ist ein wandelbares Gebiet, wo Wasser und Erde sanft eins werden; in diesen wertvollen Ökosystem leben viele verschiedene Tierespizies, u.a. eine autochthone Bevölkerung von Hirschen.

SAN MARINO



La piccola Repubblica, fondata nel 301 d.C., è ricca di testimonianze storiche e di scorci veramente suggestivi.

The little Republic was founded in the year 301 a.D. It is famous for its history and its suggestive landscape.

Die kleine Republik wurde im Jahr 301 nach Christus gegründet. Sie ist für ihre Geschichte und Landschaftsschönheit berühmt.

FAENZA



Graziosa città risalente all'epoca romana, è impreziosita dalla magnifica Cattedrale del '700.

This beautiful town dates back to the time of ancient Rome and is famous for its wonderful cathedral built in the 18th century.

Die Stadt aus der römischen Zeit ist für ihre wertvolle Kathedrale aus dem 18. Jahrhundert bekannt.

Lavorazione delle maioliche

La cultura e la tradizione della ceramica costituiscono con le 60 botteghe il polo vitale di Faenza e del suo territorio.

Ceramics - Over 60 craftsmans' shops give evidence to the culture and tradition of ceramics.

Die Keramik - Die 60 Handwerksbetriebe halten die Kultur und Tradition der Keramik lebendig.

BRISIGHELLA



Antico borgo medievale, è un pregevole esempio di arte militare dell'epoca.

This ancient medieval village is a precious example of the military art of the time.

Das mittelalterliche Dorf bietet ein wertvolles Beispiel der ehemaligen militärischen Kunst an.

MUSEO INTERNAZIONALE DELLE CERAMICHE (FAENZA)



E' uno dei più importanti centri culturali di ricerca e di documentazione per la ceramica di tutto il mondo.

International museum of ceramics - It's one of the most important cultural centres in the world for research and documentation about ceramics.

Internationales Museum der Keramik - Dieses ist eines der wichtigsten Kulturzentren für Forschung und Dokumentation im Bereich Keramik in der Welt.

CESENATICO



Nota località famosa per il suo porto modificato nel XVI secolo su progetto di Leonardo.

The famous tourist city is well known for its harbour modified in the XVI century according to Leonardo's project.

Die Touristenstadt ist für den im XVI Jahrhundert nach Leonardos Projekt abgeänderten Hafen bekannt.

Informazioni

Information

Information

Ufficio Informazioni: per informazioni o chiarimenti rivolgetevi al personale qualificato del nostro Ufficio Informazioni.

Servizio Clienti: noleggio passeggini, noleggio videocamere, deposito bagagli (a pagamento), deposito valori (a pagamento), oggetti smarriti.

Area Santa Messa: presso l'Ufficio Informazioni potete concordare le modalità per celebrare la funzione religiosa.

Infermeria: primo soccorso disponibile negli orari di apertura del Parco.

Fasciatoi per neonati: disponibili all'interno dell'infermeria.

Area picnic: area coperta a disposizione per il consumo di pranzi al sacco.

Animali domestici: i cani hanno accesso al Parco se tenuti al guinzaglio e muniti di museruola.

Tariffe individuali 2001

Intero.....	Lit. 37.000	€ 19.11
Ragazzi (fino a 150 cm e fino a 12 anni).....	Lit. 31.000	€ 16.01
Senior - over 60.....	Lit. 25.000	€ 12.91
Pambatori (fino a 100 cm).....	gratuito	
Portatori di handicap (non autosufficienti) + accompagnatore....	gratuito	

Tutte le 37 attrazioni e i 9 spettacoli sono compresi nel biglietto d'ingresso.

Tariffe gruppi prenotati 2001 (min. 20 persone)

Gruppi misti (1 gratuità ogni 15 paganti).....	Lit. 30.000	€ 15.49
Gruppi scuola (1 gratuità ogni 15 paganti)*....	Lit. 27.000	€ 13.94
Gruppi senior (1 gratuità ogni 15 paganti)....	Lit. 25.000	€ 12.91

* La tariffa scuola si applica solo su presentazione di una dichiarazione ufficiale della scuola. Nel caso di eventuali adulti al seguito, verrà applicata la tariffa di Lit. 30.000 € 15.49. - Ingresso e buono pasto omaggio per l'autista del pullman.

Tariffe ristorazione gruppi* (min. 20 persone)

- Spuntino Amarcord (Bar del Laghetto).....Lit. 10.000 € 5.16
Piadina farcita, patatine fritte e bibita a scelta.
- Pizza Time (Pizza Time).....Lit. 10.000 € 5.16
Trancio di pizza, patatine fritte e bibita a scelta.
- Classico (self service Drive In).....Lit. 15.000 € 7.75
Primo al pomodoro, cotoletta di pollo, contorno e 1/2 l. d'acqua.
- Appetitoso (self service Drive In).....Lit. 18.000 € 9.30
Primo, secondo, contorno e bibita a scelta.
- Ghiotto (self service Drive In).....Lit. 20.000 € 10.33
Primo, secondo, contorno, dolce e bibita a scelta.

* Un buono pasto omaggio per il capogruppo.
- I menù devono essere preventivamente prenotati e per almeno 20 partecipanti.
- I buoni pasto-menù vengono acquistati presso la Cassa Gruppi al momento dell'ingresso nel Parco.

Per i gruppi è consigliata la prenotazione dell'ingresso e della ristorazione con almeno tre giorni in anticipo, telefonando allo 0544-56.11.56, inviando un fax allo 800-90.22.63 oppure compilando il modulo prenotazione on-line sul sito www.mirabilandia.it

Information bureau: for information and questions, please contact our trained staff at the Information Bureau.

Customer Service: rent a buggy, rent a videocamera, luggage storage (with charge), valuables storage (with charge), lost items.

Holy Mass area: at the Information Bureau, you can get indications to celebrate the religious ceremony.

Infirmery: first aid available during the Park's opening hours.

Baby changing facilities: available inside the infirmery.

Pic-nic area: covered area available for your pic-nics.

Pets: dogs can enter the Park if muzzled and leashed.

Individual rates 2001

Adults.....	Lit. 37.000	€ 19.11
Children (under 150 cm and under 12 years)..	Lit. 31.000	€ 16.01
Senior - over 60.....	Lit. 25.000	€ 12.91
Children (under 100 cm).....	free	
Disabled visitors (not auto sufficient) + aid	free	

All the 37 attractions and 9 shows are included in the entrance ticket.

Group rates 2001 (min. 20 people)

Standard groups (1 free every 15 paid tickets)....	Lit. 30.000	€ 15.49
School groups (1 free every 15 paid tickets)*	Lit. 27.000	€ 13.94
Senior - over 60 (1 free every 15 paid tickets)....	Lit. 25.000	€ 12.91

* An introduction letter from the school must be presented. For accompanying adults the applied rate is Lit. 30.000 € 15.49. - Free entrance and menu for the bus driver.

Group menus* (min. 20 people)

- Spuntino Amarcord (Bar del Laghetto).....Lit. 10.000 € 5.16
Piadina, chips and drink of your choice.
- Pizza Time (Pizza Time).....Lit. 10.000 € 5.16
Slice of Pizza, chips and drink of your choice.
- Classico (self service Drive In).....Lit. 15.000 € 7.75
Pasta with tomato sauce, chicken cutlet, side dish and 1/2 l mineral water.
- Appetitoso (self service Drive In).....Lit. 18.000 € 9.30
Pasta, main dish, side dish and drink of your choice.
- Ghiotto (self service Drive In).....Lit. 20.000 € 10.33
Pasta, main dish, side dish, dessert and drink of your choice.

* One free menu for one group leader.
- Group menus must be reserved in advance and for at least 20 visitors.
- Group menus tickets are available at the group cashier's desk.

For groups, booking of tickets and menus is recommended three days before the visit by calling us at 0544-56.11.56 or by faxing at our free toll number 800-90.22.63, or you can fill in our on-line booking form on our internet site www.mirabilandia.it

Informationsbüro: für Informationen bzw. bei Fragen wenden Sie sich an unser Fachpersonal.

Kundendienst: Buggies-Verleih, Videokameraverleih, Gepäckaufbewahrung (gegen Bezahlung), Wertgegenständedept (gegen Bezahlung), Fundbüro.

Gottesdienst: beim Informationsbüro können Sie die Bedingungen vereinbaren, um eine Messe zu halten.

Unfallstation: Erste Hilfe steht während der Öffnungszeit des Parks zur Verfügung.

Wickeltische für Kleinkinder: stehen auf der Unfallstation zur Verfügung.

Picknick-Platz: überdachter Platz zum Picknicken.

Haustiere: Hunde sind an der Leine zu führen und müssen einen Maulkorb tragen.

Personenttarife 2001

Erwachsene.....	Lit. 37.000	€ 19.11
Kinder (unter 150 cm und unter 12 Jahren).....	Lit. 31.000	€ 16.01
Erwachsene (ab dem 60. Lebensjahr).....	Lit. 25.000	€ 12.91
Kinder (unter einer Körpergröße von 100 cm).....	Frei	
Schwerbehinderte + Betreuer.....	Frei	

Die 37 Attraktionen und 9 Shows sind alle im Eintrittspreis inbegriffen.

Vorangemeldete Gruppen - Tarife 2001 (min. 20 bezahlende Gäste)

Mischgruppen (ab jeder 15. Eintrittskarte eine frei)..	Lit. 30.000	€ 15.49
Schulgruppen (ab jeder 15. Eintrittskarte eine frei)*..	Lit. 27.000	€ 13.94
Over 60 (ab jeder 15. Eintrittskarte eine frei).....	Lit. 25.000	€ 12.91

* Der Schultarif ist nur bei Vorlage einer Schulbescheinigung gültig. Betreuer bezahlen Lit. 30.000 € 15.49. - Freier Eintritt und Mahlzeit für den Busfahrer.

Gruppenmenü* (min. 20 bezahlende Gäste)

- Spuntino Amarcord (Bar del Laghetto).....Lit. 10.000 € 5.16
Belegte Piadina, Pommes Frites und Getränk nach Wahl.
- Pizza Time (Pizza Time).....Lit. 10.000 € 5.16
Pizzaschnitte, Pommes Frites und Getränk nach Wahl.
- Classico (self service Drive In).....Lit. 15.000 € 7.75
Pasta mit Tomatensauce, Hühnerschnitzel, Beilage und 1/2 l. Wasser.
- Appetitoso (self service Drive In).....Lit. 18.000 € 9.30
Vorspeise, Hauptgang, Beilage und Getränk nach Wahl.
- Ghiotto (self service Drive In).....Lit. 20.000 € 10.33
Vorspeise, Hauptgang, Beilage, Nachspeise und Getränk.

* Ein Gruppenbetreuer erhält freies Menü.
- Alle Gruppenmenüs müssen für mindestens 20 Personen sein und reserviert werden.
- Die Mahlzeitgutscheine können Sie an der Gruppenkasse beim Eintritt in den Park kaufen.

Für Gruppen ist es ratsam, Eintrittskarten und Menüs drei Tage vor dem Besuch zu reservieren. Telefonnummer 0544-56.11.56 und Faxnummer (frei) 800-90.22.63 oder Sie können das on-line Reservierungsformular in unserem Internet Site www.mirabilandia.it ausfüllen.

Tutte le strade portano a Mirabilandia!
All roads lead to Mirabilandia!
Alle Wege führen nach Mirabilandia!



IN AUTOBUS E IN AUTO

PER CHI ARRIVA DA NORD: autostrada A14 Bologna/Ancona, uscita a Cesena Nord, proseguire imboccando la Superstrada E45 in direzione Ravenna, uscita Mirabilandia.

PER CHI ARRIVA DAL CENTRO: autostrada A1 fino a Orte, proseguire imboccando la E45 in direzione Ravenna, uscita Mirabilandia.

PER CHI ARRIVA DA SUD: autostrada A14 Ancona/Bologna, uscita a Cesena Nord, proseguire imboccando la Superstrada E45 in direzione Ravenna, uscita Mirabilandia.

IN TRENO

Mirabilandia dista 3 km dalla Stazione di Lido di Classe - Lido di Savio sulla linea Ravenna-Rimini. Un bus navetta gratuito collega la stazione al Parco.

IN AEREO

Mirabilandia dista 85 km dall'aeroporto "Guglielmo Marconi" di Bologna e 60 km dall'aeroporto di Rimini Miramare.

BY BUS AND BY CAR

COMING FROM NORTH: motorway A14 Bologna/Ancona, exit Cesena Nord. Highway E45 direction Ravenna, exit Mirabilandia.

COMING FROM CENTRAL ITALY: motorway A1 until Orte, highway E45 direction Ravenna, exit Mirabilandia.

COMING FROM SOUTH: motorway A14 Ancona/Bologna, exit Cesena Nord. Highway E45 direction Ravenna, exit Mirabilandia.

BY TRAIN

Mirabilandia ist 3 km far from Lido di Classe - Lido di Savio railway station (Ravenna-Rimini line). From the station a free shuttle bus takes the travellers to Mirabilandia and back to the station.

BY PLANE

Mirabilandia ist 85 km far from Bologna Airport "Guglielmo Marconi" and 60 km far from Rimini-Miramare Airport.

MIT DEM BUS ODER PKW

AUS RICHTUNG NORDEN: Autobahn A14 Bologna/Ancona, Ausfahrt Cesena Nord, Schnellstraße E45 Richtung Ravenna, Ausfahrt Mirabilandia.

AUS RICHTUNG MITTALTIEN: Autobahn A1 bis Orte, Schnellstraße E45 Richtung Ravenna, Ausfahrt Mirabilandia.

AUS RICHTUNG SÜDEN: Autobahn A14 Ancona/Bologna, Ausfahrt Cesena Nord, Schnellstraße E45 Richtung Ravenna, Ausfahrt Mirabilandia.

MIT DEM ZUG

Mirabilandia ist 3 km weit vom Bahnhof Lido di Classe - Lido di Savio auf der Strecke Ravenna-Rimini. Vom Bahnhof fährt ein Bus die Besucher kostenlos zum Park und zurück.




MIT DEM FLUGZEUG

Mirabilandia ist 85 km weit vom Flughafen Bologna "Guglielmo Marconi" und 60 km vom Flughafen Rimini-Miramare entfernt.

Calendario 2001

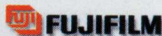
IL TELEFONO

	D	L	M	M	G	V	S	D	L	M	M	G	V	S	D	L	M	M	G	V	S	D	L	M	M	G	V	S	D	L	M	M	G	V	S	D	L	M	M	G	V	S	D	L	M	M	G	V	S
Aprile								1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30												
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	Maggio																	
Giugno	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30																			
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	Luglio																	
Agosto	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31																		
Settembre	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30																			
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	Ottobre																	

 10-18  10-23  Chiuso



I nostri partner



www.mirabilandia.it

E-mail: mirabilandia@mirabilandia.it

Mirabilandia

Parco della Standiana S.r.l.

Statale Adriatica S.S. 16 km.162
Loc. Mirabilandia - 48020 Savio (RA)

Tel. +39-0544-561111 - Fax +39-0544-560195

PER INFORMAZIONI:
0544-561156

PER PRENOTAZIONI:

Fax Verde

800-902263

www.freizeitparkarchiv.de